



## Reglement inzake het tuchtrechtelijk onderzoek

*Aangenomen door de algemene vergadering van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders op 17-12-2014*

## Règlement de l'instruction disciplinaire

*Adopté par l'Assemblée générale de la Chambre nationale des Huissiers de Justice le 17-12-2014*

### Voorafgaandelijke beschouwingen

De wet van 7 januari 2014 had de modernisering van het gerechtsdeurwaardersambt voor ogen, en wenste deze trend door te zetten op alle vlakken. Het vernieuwde tuchtrecht –en dan voornamelijk de tuchtprocedure- betekent een fundament voor deze modernisering.

De wetgever heeft dit als volgt omschreven in de parlementaire werken<sup>1</sup>:

*Gerechtsdeurwaarders kunnen hun monopolie en bevoorrechte status van openbaar ministerieel ambtenaar, bekleed met overheidsgezag, pas legitimeren vanuit een zeer strikte beroepsethiek en deontologie.*

### Considérations préalables

La loi du 7 janvier 2014 visait la modernisation de la fonction d'huissier de justice et souhaitait étendre cette tendance à tous les niveaux. La réforme du droit disciplinaire – et donc principalement de la procédure disciplinaire- constitue un fondement de cette modernisation.

Le législateur l'a décrit comme suit dans les travaux parlementaires<sup>2</sup>:

*Les huissiers de justice ne peuvent légitimer leur monopole et leur statut privilégié d'officier ministériel et public revêtu de l'autorité publique qu'en s'appuyant sur une éthique professionnelle et une déontologie très strictes. Il est essentiel non seulement de pouvoir réprimer pénalement certains*

<sup>1</sup> Parl. St. Kamer, 53 – 2937/001, 7.

<sup>2</sup> Doc. Parl. Chambre, 53 – 2937/001, 7.

<p><i>Naast het feit dat bepaalde misdragingen strafrechtelijk beteugeld moeten worden, is een goed functionerend tuchtrecht van wezenlijk belang. Enkel daardoor kan men het vertrouwen van de overheid en rechtsonderhorigen onvoorwaardelijk blijven genieten en kan men een korps van ambtenaren uitbouwen, klaar om hun ambt in onze hoogtechnologische en alsmaar meer gejuridiseerde samenleving waar te nemen en tal van nieuwe opdrachten te vervullen.</i></p> <p>De tekst van de wet biedt echter geen voldoende duidelijkheid over alle aspecten van de procedure.</p> <p>De dubbele disciplinaire onderzoeksbevoegdheid op zowel arrondissementeel als nationaal vlak werd slechts summier wettelijk geregeld, zodat een tuchtreglement op zijn plaats is.</p> <p>Voor de goede orde wordt benadrukt dat huidig reglement louter het procedurele kader tot voorwerp heeft, en geenszins deontologisch-inhoudelijk wil reglementeren.</p> <p><u>Artikel 1</u></p> <p>Voor de toepassing van dit reglement dient te worden verstaan onder :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De wet : Gecoördineerde wet van 7 januari 2014 tot wijziging van het statuut van de gerechtsdeurwaarders;</li> <li>- Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders : Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders van België, ingericht door artikel 555 van het Gerechtelijk Wetboek ;</li> <li>- De arrondissementskamer : de arrondissementskamer, ingericht door artikel 549 van het Gerechtelijk Wetboek ;</li> <li>- Het directiecomité : het directiecomité van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders, bedoeld in artikel 555, §4 van het</li> </ul>	<p><i>comportements abusifs, mais aussi de pouvoir s'appuyer sur un droit disciplinaire fonctionnel. C'est seulement de cette manière qu'on pourra continuer à bénéficier de la confiance inconditionnelle des pouvoirs publics et des justiciables et qu'on pourra développer un corps de fonctionnaires qui soient prêts à exercer leurs fonctions dans une société marquée par la haute technologie et de plus en plus judiciarisée, et à remplir de nombreuses nouvelles missions.</i></p> <p>Le texte de la loi n'apporte toutefois pas suffisamment de clarté à propos des aspects de la procédure.</p> <p>Le double pouvoir d'investigation disciplinaire, que ce soit à l'échelle de l'arrondissement ou nationale, n'a été régi par la loi que de manière sommaire, de sorte qu'un règlement disciplinaire n'est pas superflu.</p> <p>Pour le bon ordre, l'accent est mis sur le fait que le présent règlement a pour unique objet le cadre procédural, et n'a en aucun cas pour but de régler les aspects déontologiques et substantiels.</p> <p><u>Article 1</u></p> <p>Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La loi: Loi coordonnée du 7 janvier 2014 modifiant le statut des huissiers de justice;</li> <li>- Chambre nationale des huissiers de justice : Chambre nationale des huissiers de justice de Belgique, instituée par l'article 555 du Code judiciaire ;</li> <li>- La chambre d'arrondissement : la chambre d'arrondissement, instituée par l'article 549 du Code judiciaire ;</li> <li>- Le comité de direction : le comité de direction de la Chambre Nationale des Huissiers de Justice, visé à l'article 555, §4 du Code</li> </ul>
--	---

<p>Gerechtelijk Wetboek ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De raad van de arrondissementskamer : de raad van de arrondissementskamer, ingericht door artikel 549, §2 van het Gerechtelijk Wetboek ;</li> <li>- De betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder : het lid van de Nationale Kamer aan wie een bepaald feit ten laste wordt gelegd.</li> </ul> <p><b>Het tuchtrechtelijk onderzoek</b></p> <p><i>Hoofdstuk I. Het arrondissement</i></p> <p><u>Artikel 2</u></p> <p>Overeenkomstig artikel 552, §1, 4° van het Gerechtelijk Wetboek heeft de raad van de arrondissementskamer de bevoegdheid de hem onderworpen klachten te onderzoeken en, indien hij daartoe grond ziet, deze door tussenkomst van de verslaggever naar de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders door te verwijzen.</p> <p>Deze klachten kunnen betrekking hebben op elk feit begaan door een (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder die door zijn gedrag afbreuk doet aan de waardigheid van het gerechtsdeurwaarderskorps, of die zijn wettelijke, reglementaire of deontologische verplichtingen verzuimt.</p> <p><u>Artikel 3</u></p> <p>De disciplinaire onderzoeksbevoegdheid op arrondissementeel niveau behoort in overeenstemming met artikel 553, §2 van het Gerechtelijk Wetboek toe aan de verslaggever.</p> <p><u>Artikel 4</u></p> <p>De verslaggever verzamelt alle noodzakelijke inlichtingen met betrekking tot</p>	<p>judiciaire ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le conseil de la chambre d'arrondissement : le conseil de la chambre d'arrondissement, institué par l'article 549, §2 du Code judiciaire ;</li> <li>- Le (candidat-) huissier de justice concerné : le membre de la Chambre Nationale à qui un certain fait est reproché.</li> </ul> <p><b>L'instruction disciplinaire</b></p> <p><i>Chapitre I. L'arrondissement</i></p> <p><u>Article 2</u></p> <p>Conformément à l'article 552, §1, 4° du Code judiciaire, le conseil de la chambre d'arrondissement est chargé d'examiner les plaintes qui lui sont soumises et, s'il y a lieu selon lui, de les renvoyer par l'intermédiaire du rapporteur devant la Chambre nationale des huissiers de justice.</p> <p>Ces plaintes peuvent concerner tout fait d'un (candidat-) huissier de justice qui, par son comportement, porte atteinte à la dignité du corps des huissiers de justice ou qui manque à ses devoirs légaux, réglementaires et déontologiques.</p> <p><u>Article 3</u></p> <p>Le pouvoir d'investigation disciplinaire à l'échelle de l'arrondissement est du ressort du rapporteur, conformément à l'article 553, §2 du Code judiciaire.</p> <p><u>Article 4</u></p> <p>Le rapporteur recueille tous les renseignements nécessaires relatifs aux</p>
--	---

<p>de klachten die hem worden voorgelegd.</p> <p><u>Artikel 5</u></p> <p>Het is mogelijk een hoorzitting te houden in het kader van een klacht die bij de raad van de arrondissementskamer werd neergelegd. Deze hoorzitting kan geschieden op eenvoudig verzoek van een van de partijen, of indien de raad van de arrondissementskamer dit opportuun acht.</p> <p>In dergelijk geval worden alle stukken die op de klacht betrekking hebben, voorafgaandelijk de hoorzitting aan de betrokken partij meegedeeld.</p> <p>Zij wordt per aangetekende brief ondertekend door de verslaggever opgeroepen, waarbij de reden van oproeping wordt vermeld en een datum die ten vroegste acht kalenderdagen na verzending van het aangetekend schrijven wordt vastgelegd.</p> <p>Diezelfde partij kan worden opgeroepen om te verschijnen tijdens de vergadering van de raad van de arrondissementskamer, of enkel om gehoord te worden door de verslaggever.</p> <p><u>Artikel 6</u></p> <p>Indien er geen oproeping tot hoorzitting plaatsvindt, kan de betrokken partij zich aanmelden op de dag van de vergadering van de raad van de arrondissementskamer. Hiertoe dient zij de syndicus minimum vijftien kalenderdagen voorafgaand de vergadering schriftelijk in kennis te hebben gesteld, en schriftelijk bevestiging te hebben verkregen.</p> <p><u>Artikel 7</u></p> <p>De betrokken partij mag zich voor de hoorzitting of zijn tussenkomst</p>	<p>plaintes qui lui sont présentées.</p> <p><u>Article 5</u></p> <p>Il est possible d'organiser une audition dans le cadre d'une plainte déposée auprès du conseil de la chambre d'arrondissement. Cette audition peut avoir lieu sur simple requête de l'une des parties, ou si le conseil de la chambre d'arrondissement estime que celle-ci est opportune.</p> <p>Dans ce cas, toutes les pièces afférentes à la plainte sont communiquées à la partie concernée, préalablement à son audition.</p> <p>Elle est convoquée par lettre recommandée, signée par le rapporteur, mentionnant la raison de la convocation et une date fixée au plus tôt huit jours calendrier après l'envoi de la lettre recommandée.</p> <p>Cette même partie peut être convoquée afin de comparaître pendant l'assemblée du conseil de la chambre d'arrondissement, ou uniquement pour être entendu par le rapporteur.</p> <p><u>Article 6</u></p> <p>En cas d'absence de convocation pour audition, la partie concernée peut se présenter le jour de l'assemblée du conseil de la chambre d'arrondissement. Pour ce faire, elle doit avoir informé le syndic par écrit au moins quinze jours calendriers avant l'assemblée, et avoir reçu une confirmation écrite.</p> <p><u>Article 7</u></p> <p>La partie concernée peut se faire assister par un avocat pour l'audition ou</p>
---	---

ingevolge aanmelding laten bijstaan door een raadsman. Zij dient de raad van het arrondissement hiervan op voorhand in kennis te stellen door middel van een schrijven gericht aan de verslaggever of de syndicus.

#### Artikel 8

De secretaris kan een proces-verbaal opmaken van de hoorzitting of de vrijwillige tussenkomst ingevolge aanmelding door de betrokken partij, indien deze plaatsvindt tijdens de vergadering van de raad. Wordt de betrokken partij slechts gehoord door de verslaggever, dan maakt deze hiervan zelf proces-verbaal op.

#### Artikel 9

De raad van de arrondissementskamer kan de klachten en bezwaren tegen leden van de kamer in verband met de uitoefening van hun beroep, voorkomen of, indien mogelijk, door minnelijke schikking regelen.

De raad van de arrondissementskamer kan na onderzoek beslissen de klacht te seponeren.

Deze beslissing en haar motieven wordt minstens meegedeeld aan de betrokken partijen door een brief ondertekend door de verslaggever.

In geval de klacht werd overgemaakt door het parket aan de syndicus, worden al diens antwoorden aan het parket door hem ondertekend, behalve wanneer deze bevoegdheid werd gedelegeerd aan de verslaggever in geval de syndicus verhinderd is.

#### Artikel 10

Indien de raad van mening is dat een klacht aanleiding kan geven tot een tuchtstraf, maakt de verslaggever van de arrondissementskamer het

son intervention sur présentation volontaire. Elle est tenue d'en informer le conseil de l'arrondissement par avance par écrit adressé au rapporteur ou au syndic.

#### Article 8

Le secrétaire peut établir le procès-verbal de l'audience ou de l'intervention sur présentation volontaire de la partie concernée, si celle-ci a lieu pendant l'assemblée du conseil. Si la partie concernée est uniquement entendue par le rapporteur, celui-ci dresse lui-même le procès-verbal de l'audition.

#### Article 9

Le conseil de la chambre d'arrondissement peut prévenir ou, si possible, concilier toutes plaintes et réclamations de tiers contre des membres de sa chambre' à propos de l'exercice de leur ministère.

Le conseil de la chambre d'arrondissement peut décider de classer sans suite la plainte après examen.

Cette décision et ses motifs sont à tout le moins communiqués aux parties concernées au moyen d'une lettre signée par le rapporteur.

Dans l'éventualité où la plainte a été transmise par le parquet au syndic, cet envoi est adressé par lui au parquet, sauf lorsque cette compétence a été déléguée au rapporteur en cas d'empêchement du syndic.

#### Article 10

Si le conseil estime qu'une plainte peut donner lieu à une peine disciplinaire, le rapporteur de la chambre d'arrondissement transmet le dossier de

complete klachtdossier binnen de vijftien kalenderdagen na de beslissing van de raad over aan de nationaal verslaggever. Hij voegt tevens de beslissing van de raad toe waaruit blijkt waarom een tuchtstraf mogelijk is aangewezen. Het dossier kan worden overgemaakt per post, per email of per fax.

#### Artikel 11

De verslaggever van de arrondissementskamer stelt zowel de klager als de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder binnen de vijftien dagen na het overmaken van het dossier aan de nationaal verslaggever schriftelijk op de hoogte van de aanhangigmaking.

#### Artikel 12

De arrondissementskamers beschikken steeds over de mogelijkheid om het tuchtrechtelijk onderzoek op hun niveau verder te reglementeren.

#### Artikel 12bis

De nationaal verslaggever die door een klager, syndicus of de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder wordt geïnformeerd dat de verslaggever van de arrondissementskamer na 6 maanden nog geen gemotiveerd gevolg heeft verleend aan hun klacht, kan de betreffende klacht ambtshalve behandelen.

In dat geval informeert de nationaal verslaggever de klager, de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder en de verslaggever van de arrondissementskamer hierover, waarna deze laatste hem alle stukken van het dossier in zijn bezit overmaakt binnen de maand na de inkennisstelling.

plainte complet au rapporteur national dans les quinze jours calendrier qui suivent la décision du conseil. Il joint également la décision du conseil qui fait apparaître la raison pour laquelle une peine disciplinaire est peut-être recommandée. Le dossier peut être transmis par la poste, par e-mail ou par fax.

#### Article 11

Le rapporteur de la chambre d'arrondissement signale par écrit la saisine au plaignant ainsi qu'au (candidat-) huissier de justice mis en cause dans les quinze jours qui suivent la transmission du dossier au rapporteur national.

#### Article 12

Les chambres d'arrondissements disposent toujours de la possibilité de régler davantage l'instruction disciplinaire à leur niveau.

#### Article 12 bis

Le rapporteur national, informé par un plaignant, un syndic ou la partie mise en cause, peut, à défaut pour le rapporteur de la chambre d'arrondissement d'avoir donné suite motivée à une plainte après 6 mois, se saisir d'office de la plainte.

Dans ce cas, le rapporteur national en informe le plaignant, la partie mise en cause, et le rapporteur de la chambre d'arrondissement, lequel lui envoie tous les éléments du dossier en sa possession endéans le mois suivant cette notification.

*Hoofdstuk II. Het nationaal niveau*

2.1. De nationaal verslaggever

Artikel 13

§1. De nationaal verslaggever is overeenkomstig artikel 535 van het Gerechtelijk Wetboek bevoegd om kennis te nemen van alle klachten, evenals de aangiftes die gedaan worden door de procureur des Konings en de verslaggevers van de arrondissementskamers.

Indien de Nationale Kamer via een arrondissementskamer een klacht ontvangt, zonder dat overeenkomstig artikel 552, §1, 4° Ger.W. of artikel 2 van voorliggend reglement door de raad een onderzoek werd gedaan, zal het dossier niet behandeld worden als een aangifte van de arrondissementskamer, maar als een klacht.

In geval een klacht wordt neergelegd of er wordt aangifte gedaan tegen de nationaal verslaggever, wordt de adjunct-verslaggever hiertoe bevoegd.

§2. Indien het directiecomité hiertoe met meerderheid van stemmen besluit, kan er ambtshalve een tuchtrechtelijk onderzoek worden geopend lastens een lid van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders.

§3. De procedure wordt gevoerd in de taal van het diploma van de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder.

Artikel 14

Indien de klacht niet duidelijk is, ~~of~~ onvoldoende gemotiveerd of gestoffeerd, kan de nationaal verslaggever de juridische dienst van de

*Chapitre II. Le niveau national*

2.1. Le rapporteur national

Article 13

§1. Conformément à l'article 535 du Code judiciaire, le rapporteur national est compétent pour prendre connaissance de toutes plaintes, ainsi que des dénonciations qui lui sont faites par le procureur du Roi et par les rapporteurs des chambres d'arrondissement.

Si la Chambre nationale reçoit la plainte via une chambre d'arrondissement, sans qu'un examen ait été mené par le conseil conformément à l'article 552, § 1<sup>er</sup>, 4° du Code judiciaire ou l'article 2 du présent règlement, le dossier ne sera pas considéré comme une dénonciation de la chambre d'arrondissement, mais comme une plainte directement introduite auprès du rapporteur national.

Si une plainte est introduite ou si une dénonciation est faite contre le rapporteur national, le rapporteur adjoint est compétent à cet effet.

§2. Si le comité de direction prend cette décision à la majorité des voix, une instruction disciplinaire peut être ouverte d'office à charge d'un membre de la Chambre nationale des huissiers de justice.

§ 3. La procédure est diligentée dans la langue du diplôme de la partie mise en cause.

Article 14

Si la plainte n'est pas claire, insuffisamment motivée ou documentée, le rapporteur national peut mandater le service juridique de la Chambre nationale afin qu'il sollicite les informations nécessaires auprès du plaignant

Nationale Kamer mandateren om de noodzakelijke informatie opvragen bij de klager of de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder. De termijn van een maand overeenkomstig artikel 536, lid 1 van het Gerechtelijk Wetboek kan slechts aanvangen na ontvangst van een volledige en heldere klacht.

Indien de klacht na het opvragen van de betreffende informatie nog steeds onduidelijk of onvoldoende gemotiveerd is, informeert de nationaal verslaggever de klager onverwijld hierover, schort hij de behandeling van de klacht op en stelt hij zijn onderzoek *sine die* uit.

#### Artikel 15

De nationaal verslaggever stelt de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder binnen de maand na ontvangst van de klacht of aangifte, aangetekend op de hoogte van de feiten die hem ten laste worden gelegd, evenals van de modaliteiten voor de inzage van het dossier.

De (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder die in het kader van een eerste klachtdossier dat tegen hem wordt gericht, de Nationale Kamer hierom uitdrukkelijk verzoekt, kan een kopie van de klacht, de grieven en de stukken van het dossier automatisch per email ontvangen in plaats van per aangetekend schrijven, en dit op het elektronisch adres dat door hem wordt meegedeeld.

Indien op een later moment een nieuw dossier tegen hem wordt geopend, wordt er slechts overgegaan tot elektronische verzending van een kopie van de klacht, de grieven en de stukken van het dossier als de toestemming van de betrokkene om de hem betreffende documenten te ontvangen op het emailadres dat hij voorheen meedeelde, opnieuw werd verkregen.

ou de la partie mise en cause. Le délai d'un mois conformément à l'article 536, alinéa 1 du Code judiciaire peut uniquement commencer à courir après réception d'une plainte complète et claire.

Si après la demande d'informations, la plainte est toujours obscure ou insuffisamment motivée, le rapporteur national en informe le plaignant sans délai, suspend le traitement de la plainte et renvoie son examen *sine die*.

#### Article 15

Le rapporteur national informe le (candidat-) huissier de justice mis en cause par lettre recommandée, dans le mois qui suit la réception de la plainte ou de la dénonciation, des faits qui lui sont reprochés ainsi que des modalités de consultation du dossier.

Les (candidats-) huissiers de justice, qui, lors d'un premier dossier de discipline à leur encontre, en font la demande expresse à la Chambre nationale, peuvent recevoir une copie de la plainte, des griefs et du dossier de pièces par email, en lieu et place de l'envoi recommandé, à l'adresse électronique indiquée par leurs soins.

En cas d'un nouveau dossier ouvert ultérieurement à leur charge, il n'est procédé à l'envoi électronique de la copie de la plainte, des griefs, et du dossier de pièces qu'après avoir obtenu le renouvellement du consentement de l'intéressé de toujours recevoir les documents le concernant à l'adresse email précédemment renseignée.

A défaut d'un renouvellement du consentement du (candidat-) huissier de justice concerné dans les cinq jours de l'envoi de la demande, la procédure



<p>Indien de toestemming van de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder niet werd hernieuwd binnen de vijf dagen na de verzending van het verzoek, wordt de procedure voortgezet volgens de regels bedoeld in lid 1.</p> <p>In alle gevallen kan de nationaal verslaggever elk dienstig stuk opvragen, hierbij de arrondissementskamer inbegrepen, om zijn onderzoek zo goed mogelijk te volbrengen.</p> <p><u>Artikel 16</u></p> <p>De betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder kan zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling aan de nationaal verslaggever meedelen. In geval van mondelinge mededeling, neemt de verslaggever hiervan nota welke aan het dossier dient te worden toegevoegd. Deze nota dient gedateerd en ondertekend te zijn.</p> <p>Deze opmerkingen dienen bij de nationaal verslaggever toe te komen binnen de maand na ontvangst van het aangetekend schrijven of de verzending van het dossier per email, bedoeld in artikel 15.</p> <p><u>Artikel 17</u></p> <p>§1. De betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder kan de nationaal verslaggever verzoeken om een hoorzitting. Hij dient hierom te verzoeken binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na ontvangst van het aangetekend schrijven of de verzending van het dossier per email bedoeld in artikel 15.</p> <p>§2. Hij kan opgeroepen worden om gehoord te worden tijdens een vergadering van het directiecomité of in persoonlijk onderhoud met de nationaal verslaggever. Hij mag zich hierbij laten bijstaan door een raadsman.</p>	<p>est poursuivie selon les formes prévues à l’alinéa 1.</p> <p>Le rapporteur national peut demander en toutes circonstances toute pièce utile, en ce compris, à une chambre d’arrondissement, afin de diligenter au mieux son instruction.</p> <p><u>Article 16</u></p> <p>Le (candidat-) huissier de justice mis en cause peut communiquer ses remarques par écrit ou verbalement. En cas de communication verbale, le rapporteur national en prend note et joint cet écrit au dossier. Cet écrit doit être daté et signé.</p> <p>Ces remarques doivent parvenir au rapporteur national dans le mois qui suit la réception de la lettre recommandée ou de l’envoi du dossier par courriel, visé à l’article 15.</p> <p><u>Article 17</u></p> <p>§1. Le (candidat-) huissier de justice mis en cause peut demander une audition au rapporteur national. Il doit en faire la demande dans un délai de quinze jours calendrier après la réception de la lettre recommandée ou de l’envoi du dossier par courriel, visé à l’article 15.</p> <p>§2. Il peut être convoqué pour être entendu pendant une réunion du comité de direction ou lors d’un entretien personnel avec le rapporteur national. Il peut se faire assister par un avocat. Le (candidat-) huissier de justice mis en cause est informé de la date de l’audience. Il est alors auditionné par le rapporteur national qui en dresse un procès-verbal. L’audition doit avoir lieu</p>
---	--

<p>De betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder wordt geïnformeerd over de datum van de hoorzitting. Hij wordt vervolgens gehoord door de nationaal verslaggever die hiervan een proces-verbaal opstelt. . De hoorzitting in persoonlijk onderhoud dient plaats te vinden binnen een termijn van een maand na ontvangst van het verzoek tot hoorzitting, behoudens de nationaal verslaggever op gemotiveerd verzoek van de te horen persoon akkoord gaat met een langere termijn.</p> <p>§3 . Op het proces-verbaal wordt een datum aangebracht, het wordt ondertekend en bij het dossier gevoegd. Er wordt onverwijld een kopij van het dossier overgemaakt aan de gehoorde persoon.</p> <p>§4. In geval een aangifte werd overgemaakt door de raad van een arrondissementskamer en de omstandigheden zulks zouden vereisen, kan de nationaal verslaggever verzoeken om de aanwezigheid van de syndicus en/of de verslaggever van de arrondissementskamer.</p> <p>Indien de klacht gericht is tegen de syndicus, kan de nationaal verslaggever om aanwezigheid van de verslaggever van de arrondissementskamer verzoeken.</p> <p><u>Artikel 18</u></p> <p>Nadat het dossier gestoffeerd is met de klacht, de dienstige stukken, de opmerkingen van de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder indien deze gemaakt werden, en/of het proces-verbaal van de hoorzitting, wordt het dossier geacht in staat te zijn.</p> <p><u>Artikel 19</u></p> <p>De nationaal verslaggever kan na het onderzoek van het klachtdossier besluiten een poging tot minnelijke schikking te ondernemen</p>	<p>dans un délai d'un mois calendrier suivant la réception de la demande d'audition, sauf accord du rapporteur national pour un délai plus long, sur demande motivée de la personne auditionnée.</p> <p>§3. Le procès-verbal de l'audition est daté, signé et joint au dossier. Une copie est envoyée sans délai à la personne auditionnée.</p> <p>§4. Si la dénonciation a été transmise par le conseil d'une chambre d'arrondissement et que les circonstances le requièrent, le rapporteur national peut solliciter la présence du syndic et/ou du rapporteur de cette chambre d'arrondissement.</p> <p>Si la plainte a été introduite contre le syndic, le rapporteur national peut solliciter la présence du rapporteur de la chambre d'arrondissement.</p> <p><u>Article 18</u></p> <p>Une fois le dossier de plainte constitué des pièces utiles, des observations du (candidat-) huissier de justice mis en cause si ce dernier en a formulées et/ou du procès-verbal d'audition, celui-ci est considéré comme étant instruit.</p> <p><u>Article 19</u></p> <p>Après examen du dossier de plainte, le rapporteur national peut décider d'entreprendre une tentative de conciliation amiable en vertu de l'article</p>
---	---

<p>overeenkomstig artikel 536 van het Gerechtelijk Wetboek.</p> <p>Deze minnelijke schikking kan georganiseerd worden op de meest gepaste wijze: schriftelijk, of door overleg in persoon. In dit laatste geval zijn zowel de klager als de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder, als hun advocaten indien zij dit wensen, aanwezig.</p> <p><u>Artikel 20</u></p> <p>Indien een minnelijke schikking bekomen werd, stelt de nationaal verslaggever hiervan een proces-verbaal op, wat meteen ondertekend wordt door de partijen. Een kopie hiervan wordt meteen overhandigd aan de partijen en ook zo spoedig mogelijk aan de leden van het directiecomité.</p> <p><u>Artikel 21</u></p> <p>Indien geen minnelijke schikking bekomen werd, stelt de nationaal verslaggever onverwijld een verslag op. Dit verslag vermeldt in de regel de namen en voornamen van de klager en de (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder, in voorkomend geval de veroordelingen door een tuchtcommissie en/of rechtbank van eerste aanleg, een beknopt chronologisch overzicht van de feiten, een opsomming van de grieven, een juridische beoordeling van elke grief, en een inventaris van de stukken die eveneens gevoegd worden.</p> <p>De veroordelingen die in het verslag worden opgenomen, mogen niet ouder zijn dan drie jaar in geval van een lage tuchtstraf, of vijf jaar in geval het een hoge tuchtstraf betreft. In elk geval dienen de veroordelingen in kracht van gewijsde te zijn getreden en uitgesproken zijn door een tuchtcommissie of de rechtbank van eerste aanleg.</p> <p>De nationaal verslaggever stelt in besluit van het verslag aan het</p>	<p>536 du Code judiciaire.</p> <p>Cette conciliation amiable peut être organisée de la façon la plus adéquate : par écrit, ou au moyen d’une concertation physique. Dans ce dernier cas, le plaignant et le (candidat-) huissier de justice mis en cause, ainsi que leurs avocats s’ils le souhaitent, sont présents.</p> <p><u>Article 20</u></p> <p>En cas de succès de la conciliation amiable, le rapporteur national en dresse procès-verbal, lequel est daté et signé immédiatement par les parties. Une copie de celui-ci est remise, sur le champ, aux parties, ainsi qu’aux membres du comité de direction, dans les meilleurs délais.</p> <p><u>Article 21</u></p> <p>Si aucune conciliation amiable n’est possible, le rapporteur national rédige sans tarder le rapport d’instruction. Ce rapport contient, dans l’ordre, les noms et prénoms du plaignant et du (candidat-) huissier de justice, le cas échéant les condamnations par une commission de discipline et/ou un tribunal, un aperçu chronologique succinct des faits, une liste des griefs, une appréciation juridique de chacun des griefs ainsi que l’inventaire des pièces accompagnées desdites pièces.</p> <p>Les condamnations reprises dans le rapport ne peuvent dater de plus de trois ans en cas de prononciation d’une peine de petite discipline, ou de plus de cinq ans en cas de prononciation d’une peine de haute discipline. En tous les cas, les condamnations doivent avoir été coulées en force de chose jugée par une commission de discipline ou par le tribunal de première instance.</p> <p>Dans les conclusions du rapport, le rapporteur national propose au comité</p>
--	--

directiecomité voor om het dossier te seponeren, of over te maken aan de bevoegde tuchtcommissie.

#### Artikel 22

Alle verslagen van de nationaal verslaggever worden per e-mail overgemaakt aan de leden van het directiecomité als kennisgevingen voor behandeling tijdens hun eerstvolgende vergadering.

#### 2.2. Het directiecomité

#### Artikel 23

Het directiecomité neemt kennis van de verslagen van de nationaal verslaggever, en kan indien nodig ook kennis nemen van de dossiers en stukken die hiermee in verband staan. Het directiecomité beslist met volstrekte meerderheid van stemmen.

Indien een klacht gericht is tegen een lid van het directiecomité, dient dit lid zich te onthouden van de beraadslaging over de betreffende klacht. De overige leden van het directiecomité beslissen met volstrekte meerderheid van stemmen, waarbij de voorzitter bij staking stemmen over de doorslaggevende stem beschikt.

Indien de klacht gericht is tegen de voorzitter, zal de doorslaggevende stem aan de adjunct-verslaggever toekomen.

#### Artikel 24

§1. Zowel wanneer het directiecomité van oordeel is dat het dossier aanleiding geeft tot een tuchtprocedure als wanneer dit niet het geval is, stelt zij hiervan een met redenen omklede beslissing op.

de direction de classer le dossier sans suite ou de le transmettre à la commission disciplinaire compétente.

#### Article 22

Tous les rapports du rapporteur national sont transmis par e-mail aux membres du comité de direction à titre de notification en vue de leur traitement lors de la plus prochaine réunion.

#### 2.2. Le comité de direction

#### Article 23

Le comité de direction prend connaissance des rapports du rapporteur national, et peut si nécessaire prendre connaissance des dossiers de procédure y afférents. Le comité décide à la majorité absolue des voix.

Si une plainte est introduite contre un membre du comité de direction, ce membre doit s'abstenir de participer aux délibérations portant sur cette plainte. Les autres membres du comité de direction décident à la majorité absolue des voix, le président disposant d'une voix prépondérante en cas d'égalité des voix.

Si la plainte est introduite contre le président, cette voix prépondérante revient au rapporteur adjoint.

#### Article 24

§1. Que le comité de direction estime que le dossier donne lieu à une procédure disciplinaire ou non, il en rédige une décision motivée.

§2. Indien er een beslissing tot verwijzing wordt genomen, wordt deze bij het klachtdossier gevoegd dat door de nationaal verslaggever wordt meegedeeld aan de tuchtcommissie. Het dossier dient op de meest gepaste wijze, doch tegen ontvangstbewijs, te worden overgemaakt binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na de vergadering van het directiecomité.

De klager wordt eveneens binnen dezelfde termijn schriftelijk op de hoogte gesteld dat het dossier werd verwezen.

§3. Indien er een beslissing tot seponering wordt genomen, wordt deze bij het klachtdossier gevoegd, en stelt de nationaal verslaggever de klager hiervan bij aangetekend schrijven binnen de vijftien kalenderdagen na de vergadering van het directiecomité in kennis indien het tuchtrechtelijk onderzoek het gevolg was van een klacht. Indien het tuchtrechtelijk onderzoek het gevolg was van een aangifte, deelt de nationaal verslaggever eveneens aan de procureur des Konings of de verslaggever van een arrondissementskamer de beslissing bij aangetekend schrijven mee binnen de vijftien kalenderdagen na de vergadering van het directiecomité.

§4. Of het gaat om een beslissing tot verwijzing of tot seponering, de betrokken (kandidaat-) gerechtsdeurwaarder wordt binnen de vijftien kalenderdagen na de vergadering van het directiecomité door de nationaal verslaggever aangetekend in kennis gesteld van de beslissing. In geval het een beslissing tot verwijzing betreft, maakt de brief melding van de ten laste gelegde feiten. In elk geval zal de met redenen omklede beslissing hierbij worden gevoegd.

#### Artikel 25bis

Indien de beslissing van het directiecomité op elk punt overeenstemt met

§2. Si la décision est une décision de renvoi, elle est versée au dossier de plainte qui est communiqué par le rapporteur national à la commission disciplinaire. Le dossier doit être transmis de la manière la plus adéquate, mais contre accusé de réception, dans un délai de quinze jours calendrier suivant la réunion du comité de direction.

Dans ce même délai, le plaignant est également informé par écrit que le dossier a été renvoyé.

§3. Si la décision est une décision de non-lieu, elle est versée au dossier de plainte et est communiquée par le rapporteur national au plaignant, par lettre recommandée, dans les quinze jours calendrier qui suivent la réunion du comité de direction si l'investigation disciplinaire fait suite à une plainte.

Si l'investigation disciplinaire fait suite à une dénonciation, le rapporteur national communique également au procureur du Roi ou au rapporteur de la chambre de l'arrondissement la décision par lettre recommandée dans les quinze jours calendrier qui suivent la réunion du comité de direction.

§4. Qu'il s'agisse d'une décision de non-lieu ou de renvoi, le (candidat-) huissier de justice mis en cause est informé par le rapporteur national, au moyen d'une lettre recommandée, dans les quinze jours calendrier qui suivent la réunion du comité de direction. En cas de décision de renvoi, la lettre mentionne les faits reprochés. Dans tous les cas, la décision motivée y sera jointe.

#### Article 25 bis

Si la décision du comité de direction est en tout point identique au rapport dressé par le rapporteur, le rapport est contresigné par le président de la

<p>het verslag van de verslaggever, zal het verslag door de voorzitter van de Nationale Kamer worden tegengetekend, zodat de beslissing en het verslag één en hetzelfde document betreffen.</p> <p>Indien de beslissing van het directiecomité verschilt van het verslag opgesteld door de nationaal verslaggever, maakt zij een gemotiveerde beslissing uit welke afgescheiden wordt van het verslag.</p> <p><u>Artikel 25ter</u></p> <p>Indien de procedure wordt gevoerd in een andere taal dan deze van het taalgebied van de woonplaats van de klager, kan de motivering van het directiecomité worden vertaald op kosten van de klager, indien deze hierom verzoekt. Dit verzoek kan op elke gepaste wijze gedaan worden aan de nationaal verslaggever binnen de 7 dagen na de kennisgeving van de beslissing.</p> <p>Aangezien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tweetalig is, zal de taal van de procedure altijd de taal zijn van de klager indien deze in Brussel woont.</p> <p><i>Hoofdstuk 3. Gelijktijdige neerlegging van de klacht op arrondissementeel en nationaal niveau</i></p> <p><u>Artikel 26</u></p> <p>§1. Zowel door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders als door alle arrondissementskamers van het land wordt een gezamenlijk elektronisch repertorium aangelegd, met onderverdelingen per arrondissement, dat alle ontvangen klachten bevat, teneinde gelijktijdig neergelegde klachten op</p>	<p>Chambre nationale et la décision et le rapport constituent un seul et même document.</p> <p>Si la décision du comité de direction est différente du rapport dressé par le rapporteur national, elle constitue une décision motivée séparée du rapport.</p> <p><u>Article 25 ter</u></p> <p>Si la procédure s'est déroulée dans une autre langue que celle de la région linguistique où réside le plaignant, la motivation retenue par le comité de direction peut être traduite, aux frais du plaignant, si le plaignant en fait la demande par tout moyen auprès du rapporteur national, dans les 7 jours de la notification de la décision.</p> <p>La région de Bruxelles-Capitale étant bilingue, la langue de la procédure est toujours réputée être celle du plaignant s'il est domicilié à Bruxelles.</p> <p><i>Chapitre 3. Dépôt simultané d'une plainte au niveau arrondissemental et national</i></p> <p><u>Article 26</u></p> <p>§1. La Chambre nationale des huissiers de justice et toutes les chambres d'arrondissement du pays constituent un répertoire électronique commun, subdivisé par arrondissement, contenant toutes les plaintes reçues afin de</p>
---	---

<p>zowel nationaal als arrondissementeel niveau te detecteren.</p> <p>§2. De toegang tot het repertorium bedoeld in §1 is beperkt tot de de nationale verslaggever en de verslaggevers van de arrondissementskamers voor wat betreft het onderdeel dat de gegevens van hun arrondissement bevat.</p> <p>§3. Het repertorium bedoeld in §1 wordt door middel van een technisch procedé bijgehouden onder toezicht van respectievelijk de nationaal verslaggever en de verslaggevers van de arrondissementskamers voor wat betreft het onderdeel dat hen aanbelangt.</p> <p>§4. In het repertorium bedoeld in §1 dient per klacht verplicht te worden vermeld :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indien de klacht tegen een gerechtsdeurwaarder gericht is : naam, voornaam en standplaats ;</li> <li>- Indien de klacht tegen een kandidaat-gerechtsdeurwaarder gericht is : naam, voornaam en de arrondissementskamer waar deze overeenkomstig artikel 549, §1 van het Gerechtelijk Wetboek voornamelijk werkzaam is ;</li> <li>- Naam, voornamen, woonplaats, of naam, rechtsvorm en maatschappelijke zetel van de klager ;</li> </ul> <p>Datum en instantie van ontvangst van de klacht.</p> <p><u>Artikel 27</u></p> <p>Indien wordt vastgesteld dat een klacht gelijktijdig werd neergelegd of dat zij verbonden is met een andere klacht, zal zij het voorwerp vormen van een tuchtrechtelijk onderzoek bij de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders.</p>	<p>détecter les plaintes déposées simultanément au niveau national et au niveau des arrondissements.</p> <p>§2. L'accès au répertoire visé au §1 est limité au rapporteur national et aux rapporteurs des chambres d'arrondissement en ce qui concerne exclusivement la partie contenant les données de leur arrondissement.</p> <p>§3. Le répertoire visé au §1 est tenu à jour au moyen d'un procédé technique sous la surveillance respectivement du rapporteur national et, pour la partie les concernant, des rapporteurs des chambres d'arrondissement.</p> <p>§4. Dans le répertoire visé au §1, chaque plainte doit obligatoirement mentionner ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si la plainte est déposée contre un huissier de justice : nom, prénom et résidence ;</li> <li>- Si la plainte est déposée contre un candidat-huissier de justice : nom, prénom et la chambre d'arrondissement où celui-ci est principalement actif conformément à l'article 549, §1 du Code judiciaire ;</li> <li>- Nom, prénoms, domicile, ou dénomination, forme juridique et siège social du plaignant ;</li> <li>- Date de la réception de la plainte et instance réceptrice.</li> </ul> <p><u>Article 27</u></p> <p>S'il est constaté qu'une plainte a été déposée simultanément ou qu'elle est connexe avec une autre plainte, elle fera l'objet d'une investigation disciplinaire auprès de la Chambre nationale des huissiers de justice.</p> <p>Le rapporteur national en donne une confirmation écrite de la manière la</p>
---	---

<p>De nationaal verslaggever geeft hiervan schriftelijke bevestiging op de meest gepaste wijze binnen de vijf werkdagen na ontvangst van de klacht, en dit zowel aan de verslaggever van de betrokken arrondissementskamer als de klager.</p> <p>Hoofdstuk 4. Het elektronisch tuchtrechtelijk onderzoek</p> <p><u>Artikel 28</u></p> <p>Het tuchtrechtelijk onderzoek kan georganiseerd worden in elektronische vorm.</p> <p><u>Artikel 29</u></p> <p>Via een elektronisch platform kan de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders de verzending van de beslissingen bedoeld in artikel 9, het overmaken van het dossier bedoeld in artikel 10, de briefwisseling met de klager, de nationaal verslaggever en de verslaggevers van de arrondissementskamers, de procureur des Konings en de tuchtcommissie, organiseren door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt.</p> <p>De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders organiseert deze elektronische bewerkingen door middel van aangepaste informatiebeveiligingstechnieken zodat de herkomst, de vertrouwelijkheid alsook de integriteit van de inhoud worden gewaarborgd.</p> <p><u>Artikel 30</u></p> <p>De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders zorgt voor de toegang voor de gebruikers van dit platform, hetzij door authenticatie via e-id, hetzij door het beschikbaar stellen van een login en paswoord.</p>	<p>plus adéquate dans les cinq jours ouvrables qui suivent la réception de la plainte, et ce aussi bien au rapporteur de la chambre d'arrondissement concernée qu'au plaignant.</p> <p><i>Chapitre 4. L'instruction disciplinaire électronique</i></p> <p><u>Article 28</u></p> <p>L'investigation disciplinaire peut être organisée sous forme électronique.</p> <p><u>Article 29</u></p> <p>Par le biais d'une plateforme électronique, la Chambre nationale des huissiers de justice peut organiser l'envoi des décisions visées à l'article 9, la transmission du dossier visée à l'article 10, la correspondance avec le plaignant, le rapporteur national et les rapporteurs des chambres d'arrondissement, le procureur du Roi et la commission disciplinaire, au moyen d'une procédure utilisant des techniques informatiques.</p> <p>La Chambre nationale des huissiers de justice organise ces opérations électroniques au moyen de techniques adaptées de sécurisation des informations de sorte que l'origine, la confidentialité et l'intégrité du contenu soient garanties.</p> <p><u>Article 30</u></p> <p>La Chambre nationale des huissiers de justice veille à l'accès des utilisateurs à cette plateforme, soit par authentification au moyen de la carte d'identité électronique, soit au moyen d'un login et d'un mot de passe.</p>
--	--



#### *4/ Beroepsmogelijkheden na het tuchtrechtelijk onderzoek*

##### Artikel 31

§1. De klager of de syndicus van de arrondissementskamer die het niet eens is met de met redenen omklede beslissing bedoeld in artikel 25, §1, eerste lid, kan binnen de vijftien kalenderdagen na de verzending van de aangetekende brief bedoeld in artikel 25, §1, tweede lid, verzoeken om het dossier ter behandeling voor te leggen aan de tuchtcommissie. Dit verzoek dient per aangetekend schrijven aan de nationaal verslaggever te geschieden.

§2. De procureur des Konings die het niet eens is met de met redenen omklede beslissing bedoeld in artikel 25, §1, eerste lid, kan de verwijzing vorderen naar de tuchtcommissie binnen de vijftien dagen na de verzending van de aangetekende brief bedoeld in artikel 25, §1, tweede lid. Dit verzoek dient per aangetekend schrijven aan de nationaal verslaggever te geschieden.

§3. De nationaal verslaggever dient het dossier over te maken aan de tuchtcommissie binnen de vijf werkdagen na ontvangst van het aangetekend verzoek om verwijzing.

**[Gewijzigd door de Algemene vergadering op 21 december 2017 – Inwerkingtreding op 29 januari 2018]**

#### *4/ Possibilités de recours après l’instruction disciplinaire*

##### Article 31

§1. Le plaignant ou le syndic de la chambre d’arrondissement qui n’est pas d’accord avec la décision motivée visée à l’article 25, §1, premier alinéa, peut demander, dans les quinze jours calendrier qui suivent l’envoi de la lettre recommandée visée à l’article 25, §1, deuxième alinéa, de soumettre le dossier à la commission disciplinaire pour traitement. Cette demande doit se faire par lettre recommandée au rapporteur national.

§2. Le procureur du Roi qui n’est pas d’accord avec la décision motivée visée à l’article 25, §1, premier alinéa, peut demander le renvoi du dossier à la commission disciplinaire dans les quinze jours qui suivent l’envoi de la lettre recommandée visée à l’article 25, §1, deuxième alinéa. Cette demande doit se faire par lettre recommandée au rapporteur national.

§3. Le rapporteur national doit transmettre le dossier à la commission disciplinaire dans les cinq jours ouvrables qui suivent la réception de la demande de renvoi faite par voie recommandée.

**[Modifié par l’assemblée générale du 21 décembre 2017 – Entrée en vigueur le 29 janvier 2018]**